

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نوروش، ایرج، ۱۳۲۳-
فرهنگ حسابداری نوروش: فرهنگ انگلیسی فارسی اصطلاحات حسابداری، مالی و مدیریت / تألیف ایرج نوروش، رضا شیروانی. - تهران: نشر ایمان، ۱۳۷۷.
۶۱۸ ص.

ISBN 978-964-90767-9-9

فهرستنویسی براساس اطلاعات فیبا.

ص.ع. به انگلیسی:

Iraj Noravesh & Reza shirvani. New method accounting dictionary: dictionary of accounting and financial and management terms English- Persian

کتابنامه: ص. ۶۱۷-۶۱۸.

۱. حسابداری -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی. ۲. امور مالی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی.

۳. مدیریت -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی. ۴. حسابداری -- اصطلاح‌ها و تعبیرها.

هزبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی.

الف. شیروانی، رضا. ب. عنوان. ج. عنوان: فرهنگ انگلیسی - فارسی اصطلاحات حسابداری، مالی و مدیریت.

1. English language- Dictionaries- Persian.

۶۵۷/۰۳ ۱۳۵۶۲۱/۱۱

۱۸۵۶۴-۷۷م

کتابخانه ملی ایران



فهرستنویسی پیش از انتشار: انتشارات صفار



- نام کتاب : فرهنگ حسابداری نوروش
مؤلفین : دکتر ایرج نوروش - رضا شیروانی
طراح جلد : فرهاد کمالی
لیتوگرافی : گنج شایگان
چاپخانه : گنج شایگان ① ۵۵۴۰۳۴۷۸
شمارگان : ۲۲۰۰ نسخه
نوبت چاپ : هفتم - تابستان ۱۳۹۲
قیمت : ۲۸۰۰۰۰ ریال
ناشر : انتشارات ایمان - صفار
مرکز پخش : خیابان انقلاب - روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران - بازارچه کتاب - طبقه همکف
انتشارات اشراقی ① ۶۶۴۰۸۴۸۷ تلفن گویا: ۹۹۲-۶۶۹۷
خیابان انقلاب - روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران - بازارچه کتاب - طبقه زیرین
پخش کتاب بینش ① ۶۶۴۹۶۲۹۹
کتابفروشی مرادیان ① ۶۶۴۱۵۳۱۰
کتابفروشی صفا ① ۶۶۹۷۸۸۴۶

www.saffarpublishing.ir

شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۰۷۶۷-۹-۹

www.Eshraghi.ir

ISBN 978-964-90767-9-9

Email: saffar_publishing@yahoo.com

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به انتشارات ایمان می‌باشد و هرگونه کپی برداری از این اثر پیگرد قانونی خواهد داشت.

مشاوره جهت چاپ: ۰۹۱۲-۱۰۷۳۰۰۳

مقدمه مؤلفین:

« حسابداری » زبان تجارت است، آشنائی ناقص با فلسفه و درک ضعیف مفاهیم و اهدافی که باید به این زبان مُخاطره گردد، کیفیت کنترل‌های مالی و تصمیمات مدیریتی را به سطح نازلی تنزل می‌دهد.

یکی از علل این نارسائیه‌ها در برخی از کشورهای در حال توسعه، کمبود کُتب معتبر حسابداری به زبان بومی این کشورهاست. از سوی دیگر، اغلب منابع درسی و پژوهشی دانشجویان و به ویژه دانشجویان مقاطع تحصیلات تکمیلی به زبان انگلیسی است. در این رابطه، اساتید دلسوز، دانش پژوهان را برای جبران این نارسائی به سمت کُتب جدید و مرجع انگلیسی زبان هدایت می‌کنند.

فرهنگ حاضر مشکل عدم درک اصطلاحات انگلیسی حسابداری را که ممکن است مانعی در راه استفاده از منابع انگلیسی این رشته به شمار آید، حتی‌الامکان از میان برداشته و راه را برای استفاده هر چه بیشتر از این منابع هموار می‌سازد. در این فرهنگ برای برخی از اصطلاحات، تنها از معادل یا معادلهای فارسی آن استفاده گردیده و برای برخی دیگر که تصور می‌رود « معنای محتوایی » آن باید در ابعاد گسترده‌تری انتقال یابد، علاوه بر معادل یا معادلهای فارسی، خلاصه‌ای از « محتوای مفهومی » آن نیز تشریح گردیده است. بنابراین، علاوه بر در اختیار گرفتن معادلهای فارسی اصطلاحات در این فرهنگ، از جنبه‌های آموزشی و انتقال مفاهیم آن نیز نباید غافل بود.

در پایان مؤلفین بر خود لازم می‌دانند از کمکهای بی دریغ خانمها « فاطمه قنادان »، « مژگان درایت »، « ژاله شیروانی » و همچنین آقای « علی دانش اشرافی » مدیر محترم « انتشارات ایمان » که زمینه نشر این اثر را فراهم نمودند، سپاس و قدردانی نمایند.

دکتر ایرج نوروش - رضا شیروانی

تقديم به

همسر و فرزندانم.

تقديم به

« خانواده مهربانم ».

ایرج نوروش.

رضا شیروانر.

www.ketab.ir